



Prezydent Miasta Gdańska Aleksandra Dulciewicz  
Dyrektor Pałacu Młodzieży w Gdańsku Elżbieta Porowska  
zapraszają do udziału w

**17. Wojewódzkim Konkursie Wokalnym Kolęd i Pastorałek  
„Nad Światem Cicha Noc” – edycja online  
REGULAMIN**

**§1**

**POSTANOWIENIA OGÓLNE**

1. Niniejszy Regulamin, zwany dalej „Regulaminem”, określa warunki uczestnictwa w **17. Wojewódzkim Konkursie Wokalnym Kolęd i Pastorałek „Nad światem cicha noc”** zwanym dalej „Konkursem”.
2. Organizatorem Konkursu zwanym dalej „Organizatorem” jest:
  - a. Pałac Młodzieży im. Obrońców Poczty Polskiej w Gdańsku,  
ul. Ogarna 56, 80-826 Gdańsk, tel.: (58) 301-40-09,  
e-mail: [sekretariat@pm.edu.gdansk.pl](mailto:sekretariat@pm.edu.gdansk.pl).

**§2**

**CEL KONKURSU**

**Celem Konkursu** jest:

- a. popularyzacja dorobku artystycznego solistów, duetów i zespołów wokalnych,
- b. popularyzacja śpiewania kolęd i pastorałek,
- c. wymiana pomysłów, doświadczeń w zakresie upowszechniania śpiewu wśród dzieci i młodzieży.

**§3**

**ZAKRES TERYTORIALNY I UCZESTNICZY**

1. Konkurs przeznaczony jest dla solistów, duetów oraz zespołów wokalnych (od tercetu do oktetu) z województwa pomorskiego. Konkurs nie dotyczy chórów, zespołów rockowych oraz uczniów szkół muzycznych
2. Uczestnicy przygotowują i wykonują **jedną kolędę lub pastorałkę w języku polskim, którą nagrywają wraz z krótką autoprezentacją.**
3. Kategorie wiekowe:
  - a. 7 - 9 lat,
  - b. 10 - 12 lat,
  - c. 13 - 16 lat,
  - d. 17 - 19 lat.
4. O kwalifikacji solisty do odpowiedniej kategorii wiekowej decyduje data urodzenia uczestnika.
5. O kwalifikacji duetu lub zespołu do kategorii wiekowej decyduje wiek najstarszego wykonawcy.

**§4**

**HARMONOGRAM PRZEGLĄDU I WARUNKI UCZESTNICTWA**

1. Podanie danych związanych z udziałem w Przeglądzie jest całkowicie dobrowolne, ale niezbędne do wzięcia udziału w Przeglądzie.
2. **Do 6 grudnia 2020 r.** (decyduje data wpływu do placówki) należy przesłać elektronicznie prawidłowo wypełnioną i własnoręcznie podpisaną kartę zgłoszenia (załącznik nr 1), oświadczenia opiekuna/uczestnika (załącznik nr 2 lub nr 3) oraz nagranie **jednej kolędy lub pastorałki wraz z krótką autoprezentacją** w wykonaniu solisty lub zespołu wymienionego w zgłoszeniu.

3. Rejestracja nagrania powinna być zrealizowana w warunkach domowych lub szkolnych, z odległości 2-3 metrów i obejmować całą postać wokalisty/zespołu. Prezentacja nie może być montowana lub udoskonalana (dotyczy to zarówno dźwięku, jak i obrazu) po nagraniu. Pomoc opiekunów prawnych i/lub nauczycieli w zakresie realizacji i przesłania nagrania jest dopuszczalna. Przygotowany materiał nie powinien przekraczać 5 minut.
4. Nagranie wykonywanej piosenki może być realizowane telefonem komórkowym lub innym dowolnym urządzeniem. Preferowana minimalna rozdzielczość filmu wynosi 1920x1080.
5. Nadesłane nagrania powinny być zapisane w formatach plików filmowych takich jak: mp4 (preferowana), avi, wmv, a nazwa pliku z nagraniem powinna zawierać skróconą nazwę konkursu, imię i nazwisko uczestnika/nazwę zespołu oraz kategorię wiekową, np. Konkurs\_NŚCN\_Jan\_Kowalski\_7\_9lat.
6. Nagranie powinno być zrealizowane w układzie panoramicznym (poziomym) w sposób statyczny, najlepiej przy użyciu statywu.
7. Do konkursu dopuszczone będą wykonania w wersji a cappella, z akompaniamentem na żywo lub z podkładem muzycznym.
8. Teledyski nie będą brały udziału w Konkursie.
9. W przypadku złej jakości nagranych filmów Organizator zastrzega sobie prawo do odrzucenia takiego zgłoszenia i poinformowania o tym uczestników/opiekunów.
10. Przygotowany utwór, wraz z kompletem dokumentów należy przesłać do Organizatora w wersji elektronicznej na adres mailowy: [imprezy@pmgdansk.pl](mailto:imprezy@pmgdansk.pl) w temacie podając „**Konkurs NŚCN – imię i nazwisko uczestnika/nazwa zespołu**”. W przypadku nagrań, których wielkość pliku przekracza 20 MB zalecamy użycie zewnętrznej platformy do przesyłania plików tj. [www.wetranfer.com](http://www.wetranfer.com) z zachowaniem powyższych zaleceń.
11. Jeżeli instytucja zgłasza kilku solistów i kilka zespołów należy wypełnić jedną kartę zgłoszenia (załącznik nr 1) dla wszystkich podmiotów.
12. Do dnia **6 grudnia 2020 r.** (liczy się data wpływu na konto Organizatora) należy wpłacić wpisowe w kwocie:
  - solista – 20 zł
  - zespół – 50 złPrzelewem na konto bankowe Pałacu Młodzieży w Gdańsku na numer  
**48 1240 1268 1111 0010 3856 5758**  
**W tytule przelewu wpisać:**  
***wpisowe: imię nazwisko solisty/nazwę zespołu w Konkursie NŚCN***
13. Faktury wystawiamy po dokonaniu wpłaty na osobę/instytucję wpłacającą.
14. W przypadku rezygnacji solisty/zespołu z udziału w przeglądzie, wpisowego nie zwracamy.
15. W dniach 11-17 grudnia 2020 r. przewidziano spotkanie Jury, które podczas obrad wybierze najlepsze nagrania.
16. Do **karty zgłoszenia** (załącznik nr 1) muszą być załączone **oświadczenia opiekunów prawnych uczestników** (załącznik nr 2 dotyczy osób niepełnoletnich), lub **oświadczenia uczestników** (załącznik nr 3 dotyczy osób pełnoletnich). Karty zgłoszenia i oświadczenia, znajdują się w załącznikach do Regulaminu.
17. W Konkursie wezmą udział tylko uczestnicy spełniający warunki wskazane w §3 Regulaminu, którzy dostarczą kartę zgłoszenia (załącznik nr 1) oraz oświadczenie (załącznik nr 2 lub nr 3) do Organizatora do dnia 6.12.2020 r. zgodnie z §4 ust. 2. Za błędnie wypełnione zgłoszenia odpowiadają osoby zgłaszające uczestników.
18. **Wyniki Konkursu zostaną opublikowane na stronie internetowej [pm.edu.gdansk.pl](http://pm.edu.gdansk.pl) dnia 18 grudnia 2020 r.**
19. Po opublikowaniu wyników Organizatorzy będą kontaktować się telefonicznie lub mailowo z Laureatami Konkursu lub osobami zgłaszającymi uczestników w sprawie odbioru nagród.
20. Prosimy ściśle przestrzegać terminów nadsyłania zgłoszeń i wpłat. Terminy te są **ostateczne**.
21. Uczestników do Konkursu zgłasza wyłącznie nauczyciel/instruktor, pod kierunkiem, którego szkolą się wykonawcy lub przedstawiciel placówki oświatowej/placówek wychowania pozaszkolnego, do której należy dziecko. Rodzice nie mogą zgłaszać dzieci do Konkursu.

## **§5**

### **PRAWA AUTORSKIE I WYKORZYSTANIE WIZERUNKU**

1. Uczestnicy Konkursu zobowiązują się do przestrzegania praw autorskich zgodnie z Ustawą o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 4 lutego 1994 r. (Dz.U. 1994 nr 24 poz. 83 z późn. zm.).
2. Organizator nie bierze odpowiedzialności za niedopełnienie przez uczestnika formalności związanych z wymogami prawa autorskiego.
3. Za występy w Konkursie oraz za nagrania radiowe bądź telewizyjne w czasie całego Konkursu uczestnicy nie mogą wnosić roszczeń honoraryjnych i jakichkolwiek innych praw.
4. Uczestnicy zgłaszając się do przesłuchań konkursowych przenoszą nieodpłatnie na Organizatorów Konkursu prawo do korzystania i rozporządzania całością artystycznego wykonania w trakcie Konkursu, a także na potrzeby organizacji i promocji Konkursu i Organizatora.
5. Organizatorzy Konkursu zastrzegają sobie prawo do: filmowania, rejestrowania na różnych nośnikach dźwięku i obrazu, rozpowszechniania nagrań przez wszelkie media wszystkich publicznych wystąpień uczestników.
6. Przystępując do Konkursu uczestnicy udzielają Organizatorowi oraz współorganizatorom zezwolenia na rozpowszechnianie swojego wizerunku, utrwalonego za pomocą wszelkich technik w związku z ich udziałem w poszczególnych etapach konkursu i późniejszym koncercie.

## **§6**

### **JURY KONKURSOWE I NAGRODY W KONKURSIE**

1. Jury konkursowe powołane zostanie przez Organizatora.
2. Jury czuwa nad prawidłowością przebiegu Konkursu, dokonuje oceny prezentacji konkursowych, wyłania najlepsze spośród nich oraz przyznaje nagrody.
3. Jury w swojej ocenie kierować się będzie następującymi kryteriami:
  - a. dobór repertuaru,
  - b. umiejętności wokalne wykonawców,
  - c. interpretacja wykonywanych kolęd i pastorałek,
  - d. ogólny wyraz artystyczny.
4. Decyzja Jury, co do wyboru najlepszych występów jest ostateczna i nie przysługuje od niej odwołanie.
5. W każdej kategorii zostaną przyznane nagrody i wyróżnienia.
6. Jury ma prawo do innego podziału nagród oraz łączenia kategorii.

## **§7**

### **DANE OSOBOWE**

1. Przetwarzanie danych osobowych odbywać się będzie na zasadach przewidzianych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).
2. Administratorem danych osobowych jest Pałac Młodzieży z siedzibą w Gdańsku, przy ul. Ogarnej 56, tel. 58 301 60 07.
3. Administrator danych osobowych powołał inspektora ochrony danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: [iod@pmgdansk.pl](mailto:iod@pmgdansk.pl).
4. Dane osobowe będą przetwarzane w celu organizacji i przeprowadzenia konkursu, a także w celach promocji konkursu oraz jego Organizatorów.
5. Organizator Pałac Młodzieży będzie zbierał następujące dane zawarte w Karcie zgłoszenia:
  - a) imię i nazwisko uczestnika,
  - b) nazwa i dokładny adres szkoły uczestnika,
  - c) imię i nazwisko przedstawiciela ustawowego dziecka,
  - d) imię, nazwisko i adres e-mail nauczyciela pod kierunkiem, którego kształci się uczeń,

- oraz wizerunek uczestnika.
6. Dane osobowe uczestnika konkursu będą przetwarzane na podstawie podpisanej zgody przez przedstawiciela ustawowego, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a RODO. Wzór Zgody stanowi załącznik do Regulaminu.
  7. Przedstawicielom ustawowym dziecka przysługuje prawo do:
    - a) żądania od administratora dostępu do danych osobowych,
    - b) prawo do ich sprostowania,
    - c) usunięcia lub ograniczenia przetwarzania,
    - d) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, przenoszenia,
    - e) cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych - skorzystanie z prawa do cofnięcia zgody nie ma wpływu na jej przetwarzanie, które miało miejsce do momentu wycofania zgody,
    - f) wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Skargę w tym zakresie można wnieść w dowolnym momencie, jeżeli uważa Pani/Pan, że powierzone dane osobowe są przetwarzane z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.
  8. Organizator oświadcza, iż dane uczestników konkursu nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą poddawane profilowaniu.

## **§8**

### **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Regulamin dostępny jest na stronie Organizatora [pm.edu.gdansk.pl](http://pm.edu.gdansk.pl)
2. Organizator zastrzega sobie możliwość dokonania zmian postanowień niniejszego Regulaminu.
3. Organizator zastrzega sobie prawo do odwołania Konkursu z przyczyn niezależnych.
4. Sprawy nieujęte w regulaminie rozstrzyga Organizator w porozumieniu z członkami Jury.
5. Ostateczna interpretacja niniejszego regulaminu należy do Organizatora.
6. Solistom może towarzyszyć akompaniament w postaci maksymalnie dwóch instrumentów.
7. Solistom nie mogą towarzyszyć chórki.
8. Każdy uczestnik może wystąpić tylko raz w kategorii „soliści” i raz w kategorii „zespoły”. Uczestnicy i zespoły nie przestrzegające tej zasady będą zdyskwalifikowane.

#### Załączniki do Regulaminu:

1. Załącznik nr 1 – Karta zgłoszenia;
2. Załącznik nr 2 – Oświadczenie ze zgodą na udział w konkursie (dotyczy uczestników niepełnoletnich).
3. Załącznik nr 3 - Oświadczenie ze zgodą na udział w konkursie (dotyczy uczestników pełnoletnich).

**KARTA ZGŁOSZENIA DO 17. WOJEWÓDZKIEGO KONKURSU WOKALNEGO KOŁĘD  
I PASTORAŁEK „NAD ŚWIATEM CICHĄ NOC” – edycja online**  
**PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI**

1. Imię, nazwisko, data urodzenia solisty oraz kategoria wiekowa:

a. ....  
.....

2. Nazwa zespołu/duetu, imiona, nazwiska członków ich daty urodzenia oraz kategoria wiekowa zespołu:

Lp.	Nazwa zespołu	Lp.	Imię i nazwisko	Data urodzenia	Kategoria wiekowa

3. Kwota wpisowego:.....

4. Nazwa szkoły, dokładny adres:.....  
.....  
.....

5. Imię i nazwisko nauczycielki/nauczyciela, pod kierunkiem którego szkolą się wykonawcy, adres e-mail oraz telefon kontaktowy:.....  
.....  
.....

6. Wykonywany repertuar:.....  
.....  
.....

7. Dane do faktury:.....  
.....  
.....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych: „imię i nazwisko, nazwa szkoły, telefon kontaktowy i e-mail” w **17. WOJEWÓDZKIM KONKURSIE WOKALNYM KOŁĘD I PASTORAŁEK „NAD ŚWIATEM CICHĄ NOC”** organizowanym przez Pałac Młodzieży w Gdańsku zwany dalej Organizatorem, w celach informacyjnych o wynikach konkursu. Regulamin dostępny jest na stronie Organizatora [pm.edu.gdansk.pl](http://pm.edu.gdansk.pl).

.....  
Data i czytelny podpis nauczycielki/nauczyciela

**OŚWIADCZENIE**  
**Dotyczy uczniów niepełnoletnich**

Ja, niżej podpisany/podpisana

.....,  
(imię i nazwisko przedstawiciela ustawowego dziecka/opiekuna prawnego)

jako przedstawiciel ustawowy dziecka/opiekun prawny,

.....  
(imię i nazwisko dziecka)

uczennica/uczeń

szkoły/placówki.....

Oświadczam, iż zapoznałam/zapoznałem się z Regulaminem **17. WOJEWÓDZKIEGO KONKURSU WOKLANEGO KOŁĘD I PASTORAŁEK „NAD ŚWIATEM CICHĄ NOC”**, dostępnym na stronie [pm.edu.gdansk.pl](http://pm.edu.gdansk.pl) i akceptuję jego postanowienia.

Wyrażam zgodę na udział niepełnoletniego syna/córki w **17. WOJEWÓDZKIM KONKURSIE WOKLANYM KOŁĘD I PASTORAŁEK „NAD ŚWIATEM CICHĄ NOC”** organizowanym przez Pałac Młodzieży w Gdańsku, zwanym dalej Organizatorem.

.....  
**Data, czytelny podpis rodzica/opiekuna**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych oraz danych mojego dziecka: „imię, nazwisko uczestnika i nazwa szkoły/placówki” przez Organizatorów Konkursu w celu umożliwienia dziecku udziału w konkursie.

Wyrażam zgodę na nieodpłatną publikację utrwalonego wizerunku mojego dziecka w telewizji, internecie, radiu, gazecie, magazynie, Facebook’u i umieszczania wizerunku w materiałach promocyjno-reklamowych wydawanych przez organizatora.

Zgodę wyrażam dobrowolnie, wiem, że w każdej chwili mam prawo do jej cofnięcia.

.....  
**Data, czytelny podpis rodzica/opiekuna**

**Informacja wynikająca z art. 13** Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych (ogólne rozporządzenie o ochronie danych „RODO”) zawarta jest w regulaminie konkursu.

**OŚWIADCZENIE**  
**Dotyczy uczniów pełnoletnich**

Ja, niżej podpisana/podpisany

.....,  
(imię i nazwisko),  
uczennica/uczeń  
szkoły/placówki.....

Oświadczam, iż zapoznałam/zapoznałem się z Regulaminem **17. WOJEWÓDZKIEGO KONKURSU WOKLANEGO KOŁĘD I PASTORAŁEK „NAD ŚWIATEM CICHĄ NOC”**, dostępnym na stronie [pm.edu.gdansk.pl](http://pm.edu.gdansk.pl) i akceptuję jego postanowienia.

Wyrażam zgodę na udział w **17. WOJEWÓDZKIM KONKURSIE WOKLANYM KOŁĘD I PASTORAŁEK „NAD ŚWIATEM CICHĄ NOC”** organizowanym przez Pałac Młodzieży w Gdańsku, zwanym dalej Organizatorem.

.....  
Data, czytelny podpis uczestnika

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych: „imię i nazwisko wykonawcy, nazwa szkoły” przez Organizatorów Konkursu w celu umożliwienia mi udziału w konkursie, którego celem jest popularyzacja śpiewania kolęd i pastorałek.

Wyrażam zgodę na nieodpłatną publikację mojego utrwalonego wizerunku w telewizji, internecie, radiu, gazecie, magazynie, Facebook’u i umieszczania wizerunku w materiałach promocyjno-reklamowych wydawanych przez organizatora.

Zgodę wyrażam dobrowolnie, wiem, że w każdej chwili mam prawo do jej cofnięcia.

.....  
Data, czytelny podpis uczestnika

**Informacja wynikająca z art. 13** Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych (ogólne rozporządzenie o ochronie danych „RODO”) zawarta jest w regulaminie konkursu.

## PRZYKŁADOWA KARTA ZGŁOSZENIA

Załącznik nr 1 do Regulaminu Konkursu

### **KARTA ZGŁOSZENIA DO 17. WOJEWÓDZKIEGO KONKURSU WOKALNEGO KOŁĘD I PASTORAŁEK „NAD ŚWIATEM CICHĄ NOC” – edycja online** **PROSZĘ WYPEŁNIĆ Drukowanymi literami**

- Imię, nazwisko solisty, data urodzenia solisty oraz kategoria wiekowa:
  - JAN KOWALSKI (02.05.2010) 10-12 lat
  - KATARZYNA ZIELIŃSKA (12.12.2012) 7-9 lat
- Nazwa zespołu/duetu, imiona, nazwiska członków ich daty urodzenia oraz kategoria wiekowa zespołu:

Lp.	Nazwa zespołu	Lp.	Imię i nazwisko	Data urodzenia	Kategoria wiekowa
1.	PCHEŁKI	1.	JAN KOWALSKI	02.05.2010	10-12 lat
		2.	KATARZYNA ZIELIŃSKA	12.12.2012	
		3.	MARTYNA MAJEWSKA	01.02.2009	
		4.	PATRYK WOJDA	28.03.2009	
2.	NUTKI	1.	BASIA KOWALSKA	02.05.2010	10-12 lat
		2.	ELIZA KOTEK	12.12.2012	
		3.	MARCIN WÓJCIK	01.02.2009	

- Kwota wpisowego 140 zł
- Nazwa szkoły, dokładny adres: PAŁAC MŁODZIEŻY W GDAŃSKU, UL. OGARNA 56, 80-826 GDAŃSK
- Imię i nazwisko nauczycielki/nauczyciela, pod kierunkiem którego szkolą się wykonawcy, adres e-mail oraz telefon kontaktowy: WERONIKA MICKIEWICZ W.MICKIEWICZ@MAIL.COM TEL.123-456-789
- Wykonywany repertuar:  
JAN KOWALSKI: TYTUŁ PIOSENKI  
KATARZYNA ZIELIŃSKA: TYTUŁ PIOSENKI  
PCHEŁKI: TYTUŁ PIOSENKI  
NUTKI: TYTUŁ PIOSENKI
- Dane do faktury: PAŁAC MŁODZIEŻY W GDAŃSKU, UL. OGARNA 56, 80-826 GDAŃSK NIP 000-00-00-000

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych: „imię i nazwisko, nazwa szkoły, adres email, telefon kontaktowy” w **17. WOJEWÓDZKIM KONKURSIE WOKALNYM KOŁĘD I PASTORAŁEK „NAD ŚWIATEM CICHĄ NOC”** organizowanym przez Pałac Młodzieży w Gdańsku zwany dalej Organizatorem, w celach informacyjnych o wynikach konkursu. Regulamin dostępny jest na stronie Organizatora pm.edu.gdansk.pl.

.....  
Data i czytelny podpis nauczycielki/nauczyciela